

Jp マグニファイングアイピースを取り付ける際のご注意

マグニファイングアイピースを取り付ける際は、接眼部のゴムを保護するために、同梱のプロテクtringを図のようにマグニファイングアイピースにかぶせてから取り付けてください。

En Attaching a Magnifying Eyepiece

To protect the rubber parts of the viewfinder eyepiece, place the magnifying eyepiece in the supplied protection ring before attaching it as shown.

De Anbringen eines Vergrößerungsokulars

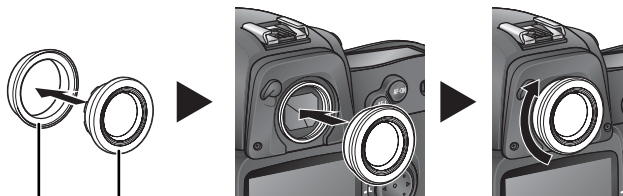
Setzen Sie das Vergrößerungsokular in den im Lieferumfang enthaltenen Schutzring ein, bevor Sie es wie in der Abbildung dargestellt anbringen. So schützen Sie die Gummiteile des Sucherokulars.

Fr Fixation d'un oculaire-loupe de visée

Pour protéger les parties en caoutchouc de l'oculaire du viseur, placez l'oculaire-loupe de visée dans la bague de protection (fournie) avant de la fixer comme illustré ci-dessous.

Es Montaje de una lupa de ocular

Para proteger las partes de goma del ocular del visor, coloque la lupa de ocular en el anillo de protección suministrado, tal como se muestra, antes de montarla.



マグニファイングアイピース /
Magnifying eyepiece / Vergrößerungsokular /
Oculaire-loupe de visée / Lupa de ocular

プロテクtring / Protection ring / Schutzring /
Bague de protection / Anillo de protección

Se Sätta fast en sökarlupp

För att skydda okularets gummidelar placerar du sökarluppen i den medföljande skyddsringen innan du sätter fast den som bilden visar.

Nl Een vergrotingsoculair bevestigen

Om de rubberen delen van het vergrotingsoculair te beschermen, plaatst u het oculair in de meegeleverde beschermring alvorens het op de getoonde manier te bevestigen.

It Montaggio dell'oculare di ingrandimento

Per proteggere le parti in gomma dell'oculare mirino, prima del montaggio posizionare l'oculare di ingrandimento nell'anello di protezione fornito come mostrato in figura.

Ck 安装放大接目镜

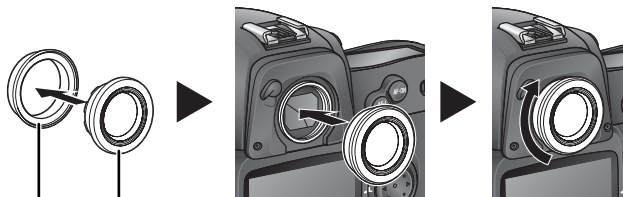
为了保护取景器目镜的橡胶部分，请如图所示在安装前将放大接目镜置入随附的保护环中。

Ch 安装放大目镜

為了保護觀景窗目鏡的橡膠部分，請如圖所示在安裝前將放大目鏡置入隨附的保護環中。

Kr 매그니파이어 아이피스 장착시의 주의

매그니파이어 아이피스를 장착할 때에는 접안부의 고무를 보호하기 위하여 동봉인 프로텍트 링을 그림과 같이 매그니파이어 아이피스에 씌운 후 장착하여 주십시오 .



Sökarlupp/Vergrotingsoculair/
Oculare di ingrandimento/
放大接目镜 / 放大目鏡 / 매그니파이어 아이피스

Skyddsring/Beschermring/Anello di protezione/
保护环 / 保護環 / 프로텍트 링